

# 首相夫人安倍昭惠访华

2014年11月20日

2014年11月9日至12日，安倍首相夫人陪同安倍首相赴中国（北京）出席APEC首脑会议，进行了各项交流活动。

## 1. 11月9日

### （1）与JET / JDS 参与者亲切交谈

9日下午，安倍首相夫人与JET项目（参考1）及JDS（中国年轻行政人员长期培养支援项目）参与者进行了亲切交谈。6名JET项目参与者及2名JDS参与者（全部为女性）参加会谈，就从“女性的社会活动”看中国与日本的差异、在日期间印象深刻的逸闻趣事、在日实际生活中产生的对日本的印象等各类话题坦诚地交换了意见。



会谈时的场景



与JET/JDS参与者合影留念

### （2）与活跃在北京的女性举行晚餐会

9日晚，首相夫人与活跃在北京的女性及日本留学生举行了晚餐会。5名活跃在文化、写作、演艺、商贸领域的女性以及2名在北京的大学毕业、积极致力于中日交流活动的留学生参加了晚餐会。参加人员的年龄、职业虽然各不相同，但她们都是在各自的领域中积极活动的女性，也坦诚地交流了意见。参加人员都受到很大激励，这是一次非常有意义的晚餐会。



与参加晚餐会的人员合影留念

## 2. 11月10日

### （1）中国残疾人联合会举办的会议（APEC官方活动）

10日上午，首相夫人出席了APEC领导人夫人的官方活动——残疾人联合会举办的会议。

安倍首相夫人到达北京会议中心后，和其他与会经济体首脑夫人一同，依次受到中国国家主席夫人彭丽媛的迎接，并合影留念，接下来参观了设于大厅的主题展览。之后，在中国国家主席夫人彭丽媛及中国残疾人联合会主席张海迪的引领下，首相夫人观看了残疾人才艺展示，再次合影后，出席了主题为“促进残疾人共享经济社会发展成果”的会议。



中国残疾人联合会主办会议（合影）

## （2）与 JENESYS2.0 访日参与者的交流会

安倍首相夫人在日本驻华大使馆参加了与大约 65 名通过 JENESYS2.0（21 世纪东亚青少年大交流计划的后续项目）访日的青少年共同举办的交流会。在交流会上，安倍首相夫人挨桌听取了各个代表团团员的交谈，如访日时遇到的人和事、实际访日后的感受等。交流会充满了欢声笑语，气氛非常融洽。

关于 JENESYS2.0 的意义，安倍首相夫人说：“请把在日本时的感受坦诚地传达给中国的朋友！希望大家将来能成为日中两国之间的桥梁。”



安倍首相夫人与参与者进行交流



与参加交流会的人员合影留念

## （3）访问国际交流基金会北京日本文化中心

安倍首相夫人访问了国际交流基金会北京日本文化中心，在听取中心主任介绍中心工作后，分别参观了中心内举办的日本象棋教室以及关于折纸、夏季单和服穿法的日本文化讲座。

其中，象棋教师李民生（获 2014 年度外务大臣表彰）从 90 年代开始就在中国从事普及日本象棋的工作。安倍首相夫人对李民生先生为普及日本文化所做的努力表示感谢，并鼓励了学习日本象棋的学生们。此外，还和参加折纸讲座的中国儿童及青少年一起折纸，交谈了对日本产生兴趣的契机等。



和参与者共享折纸乐趣的安倍首相夫人



与穿衣教室参与者合影留念

### 3. 11月11日

#### (1) 参观颐和园，参加中国主席夫人彭丽媛举办的欢迎午餐会（APEC 官方活动）

安倍首相夫人在北京（中国）停留期间，参加了 APEC 首脑夫人的官方活动——参观颐和园。安倍首相夫人到达颐和园后，受到中国国家主席夫人彭丽媛的迎接，和其他参加活动的经济体首脑夫人一起参观了颐和园。在彭丽媛夫人的引领下，在昆明湖乘坐了观光船，在德和殿前观看了京剧，乘电瓶车游览长廊，欣赏了女性舞蹈表演等。

接下来安倍首相夫人出席了彭丽媛夫人举办的午餐会。午餐会在颐和园旁边的安曼酒店内进行。午餐会上，彭丽媛夫人致欢迎辞。之后，安倍首相夫人与各位经济体首脑夫人进行了亲切交流。



安倍首相夫人受到彭丽媛夫人的欢迎



与参加活动的经济体首脑夫人在一起

#### (2) 访问北京日本学研究中心

当天下午，安倍首相夫人访问了位于北京外国语大学内的北京日本学研究中心。该中心创建于 1979 年，其前身为日语教师的培训中心——“太平学校”，现在作为中国日本学研究的基地，在培养日本研究人员、振兴日本研究方面发挥着巨大的作用。

安倍首相夫人受到徐一平主任、郭连友副主任、日方派遣教师主任笠原清志等人的迎接。在“昭惠文库”（参考 2）捐赠仪式结束后，又与北京日本学研究中心在校学生举行了座谈会。学生们除了介绍自己的研究课题之外，还问到与上次访问时相比对中国的印象的变化，以及关于时装等生活方式的问题。安倍首相夫人发言说：“希望中国和日本的女性携起手来，建设一个女性能散发光彩的社会”。



与日本研究人员和学生合影留念



与参加人员亲切交谈的场景

#### （参考1）JET 项目

JET 是 Japan Exchange and Teaching Programme 的简称，是由外务省、文部科学省、总务省合作，由地方公共团体提供机会，任用海外各国的年轻人作为特殊岗位的地方公务员，在日本全国的初中和高中教授外语、体育等科目，或在地方公共团体中开展国际交流的项目。详情请参阅 JET 项目网站。

#### （参考2）昭惠文库

安倍首相夫人希望为促进访问国的日语学习、日本文化的进一步普及与交流贡献力量，因而在相关团体的合作下，向开办日语及日本文化讲座的访问国教育机构、日本人学校等捐赠日本相关书籍、日语教材等。